

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

SUPER MARKET
"ΔΑΒΑΡΗΣ"
στο ΛΕΙΒΑΔΙ
Ανοιχτά όλο το χρόνο
ΤΗΛ. 31395

ΕΤΟΣ 11ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 118
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1998

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9855982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Τουριστική κίνηση

Τα χαμόγελα ξαναγυρίζουν!

Φαίνεται πως τα χαμόγελα ξαναγύρισαν φέτος στα περισσότερα χείλη όσον ασχολούνται με το τουρισμό. Και παρά την κατακόρυφη πτώση στην κίνηση κρουαζιεροπλοίων, για τους λόγους που έχουμε αναφέρει, αλλά και την απουσία αλλοδαπών τουριστών, οι Έλληνες επισκέπτες έκαναν φέτος αισθητή την παρουσία τους, έτσι ώστε να φαίνονται χαμόγελα αισιοδοξίας. Το θέμα βέβαια είναι να υπάρχει συνέχεια. Ας δούμε το φετινό καλοκαίρι περιληπτικά.

Η ΚΙΝΗΣΗ ήταν γενικά αυξημένη και το ευχάριστο είναι πως άρχισε από τις αρχές

Ιουλίου για τα παραθαλάσσια ειδικά. Αυτό σημαίνει μια αύξηση της τουριστικής περιόδου, που εί-

δρομολόγια και τα έκτακτα που έγιναν κάλυψαν μεγάλο μέρος της ζήτησης, αλλά ήταν και η αιτία καθυστέρησης έτσι ώστε να μη λείπουν τα παράπονα. Το «ΚΑΝΤΙΑ», λόγω μεγέθους, έλυσε πολλά προβλήματα, παρόλο που τα δρομολόγια του από και προς Γύθειο ήταν λίγα και όχι καλά καταμεμημένα με αποτέλεσμα την πλημμελή εξυπηρέτηση. Είναι ό-



ναι το πρώτο και απαραίτητο βήμα για να έχουν κάποια απόδοση οι τουριστικές επιχειρήσεις. Δεν υπάρχουν ακόμα ακριβή στοιχεία, σύμφωνα όμως με τα προσωρινά στοιχεία των Λιμεναρχείων η κίνηση φαίνεται να είναι πολύ μεγαλύτερη από πέρσι, αλλά και αισθητά ανώτερη από την «καλή χρονιά» σε αριθμό διακινήσεων, που ήταν το 1994. Η συγκοινωνία δεν παρουσίασε οξυτάτα προβλήματα παρά το γεγονός ότι το τοπικό πλοίο φάνηκε αρκετά μικρό για να αντιμετωπίσει τη ζήτηση. Τα συνεχί-

μως χαρακτηριστικό ότι για πρώτη φορά στην ιστορία του νησιού πλοίο του μεγέθους του ΚΑΝΤΙΑ άφησε έξω... επιβάτες (παίρνει 880 άτομα). Όσο κι αν ερχόταν από την Κρήτη με αρκετό κόσμο αυτό δεν έχει ξαναγίνει. Το θέμα όμως της συγκοινωνίας θα μας απασχολήσει όλο το χειμώνα, καθώς το πλοίο θα διακόψει από τα τέλη Οκτωβρίου και θα μείνει το τοπικό μόνο ν' αντιμετωπίσει το πρόβλημα. (Οι πληροφορίες λένε ότι ήδη οι πλοιοκτήτες από τη Νεάπολη α-

στη σελ. 5

Κυθηραϊκά

ΜΙΑ ασθένεια, την οποία έχουμε επισημάνει εδώ και χρόνια από την ίδια αυτή στήλη, τείνει να εξελιχθεί σε επιδημία. Επανερχόμεθα λοιπόν στο θέμα έτσι ώστε να υπάρχει πληροφόρηση και να λάβουν τα μέτρα τους όσοι υφίστανται τις συνέπειες. Πρόκειται για τις καταπατήσεις περιουσιών στα Κύθηρα. Και φυσικά δεν εννοούμε όσες περιπτώσεις βρίσκονται στη Δικαιοσύνη, γιατί γι' αυτές έχουν τουλάχιστον γνώση τα ενδιαφερόμενα μέρη. Εννοούμε περιουσίες ανθρώπων, των οποίων οι κληρονόμοι και οι νόμιμοι δικαιούχοι είναι μακριά και δεν έχουν γνώση τι συμβαίνει στο νησί. Δυστυχώς, άλλοτε από υστεροβουλία, άλλοτε από σύγχυση και άλλοτε από αδιαφορία, καταπατώνται περιουσίες που, ακόμη κι αν δεν είναι μεγάλης αξίας δεν παύουν να έχουν ιδιοκτήτες. Μάλιστα υπάρχουν και περιπτώσεις που τα προβλήματα τα δημιουργούν υπηρεσίες ή όσοι αναλαμβάνουν εκχερσώσεις, ίσως χωρίς πρόθεση πάντα. Τον τελευταίο καιρό το κακό επεξετάθη και σε εγκαταλελειμμένα σπίτια, τα οποία «καταλαμβάνουν» αλλοδαποί και σε λίγο θα τρέχουν οι ιδιοκτήτες, αν το πληροφορηθούν, να τους διώκουν με δικαστήρια ή αστυνομία. Το θέμα δεν είναι ασήμαντο και όσοι έχουν περιουσίες και δε μπορούν να τις παρακολουθούν θα πρέπει να αναθέσουν σε συγγενείς ή φίλους αυτό το έργο, αφού κινδυνεύουν να βρουν, όποτε γυρίσουν, χωράφια καταπατημένα ή διχοτομημένα και σπίτια κατελημμένα από άγνωστους.

Δημοτικές εκλογές

ΤΡΕΙΣ ΣΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ΕΥΘΕΙΑ

Τελικά, στις προσεχείς Δημοτικές εκλογές, όπως ήδη έχουμε αναφέρει, θα διεκδικήσουν το Δήμο τρεις συνδυασμοί, που από κομματική άποψη, έχουν συμμετοχές από διάφορους χώρους και μόνον ο ένας έχει κομματικό χρίσμα. Ας τους δούμε με τη σειρά, σημειώνοντας πως τα ονόματα των υποψηφίων δεν έχουν ανακοινωθεί στο σύνολό τους, έτσι ώστε δε μπορούμε να διακινδυνεύσουμε τη δημοσίευσή τους, αφού υπάρχει αρκετή ρευστότητα, που πριν τις 10 Σεπτεμβρίου, που έληγε η προθεσμία, δεν επέτρεπε στο να δοθεί πλήρης εικόνα της κατάστασης.

Ο Έπαρχος κ. **Μ. Κασιμάτης** κατέρχεται με άτομα που πρόσκυνται στο ΠΑΣΟΚ, τη Ν.Δ. και το ΣΥΝ, αλλά χωρίς κομματική υποστήριξη, καθώς, όπως κυκλοφόρησε, προτίμηση να κατέβει ανεξάρτητος, λόγω σοβαρών διαφωνιών με μερίδα του ΠΑΣΟΚ, που τον υποστήριζε παλαιά.

Ο πρόεδρος της κοιν. Κυθήρων κ. **Α. Καλλιγέρος** που ανήκει στη Ν.Δ., συνεργάζεται με

τον πρόεδρο Ποταμού κ. Π. Πρωτοψάλτη που ανήκει στο ΠΑΣΟΚ, αλλά και με τον εκπρόσωπο του ΣΥΝ στα Κύθηρα, είναι ο μόνος που έχει επίσημη κομματική υποστήριξη, καθώς εξασφάλισε το χρίσμα της Ν.Δ.

Οι εκλογές του Οκτωβρίου θα διεξαχθούν σε δύο γύρους (11 & 18), εφ' όσον κανείς από τους τρεις υποψηφίους δεν συγκεντρώσει στον πρώτο γύρο το 50%+1 των ψηφοφόρων.

και του Συνασπισμού της Αριστεράς.

Ο τ. Δήμαρχος Πειραιά κ. Γ. Στρατηγός έχει τεθεί επικεφαλής ανεξάρτητου συνδυασμού και παρά το ότι ήταν υποψήφιος βουλευτής της Ν.Δ. δεν έχει και αυτός κομματική υποστήριξη. Όσον αφορά τον προεκλογικό αγώνα, αυτός - ακόμα - περιορίζεται στην άγρα υποψηφίων και δεν είχε αρχίσει μέχρι την κυκλοφορία του φύλλου μας περαιν προσωπικών επαφών των υ-

στη σελ. 5

Το Υπ. Οικονομικών...

ΨΑΧΝΕΙ ΓΙΑ 30 ΕΚ. ΣΤΟΝ ΟΣΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟ!

Κοινοποιήθηκε στη Μητρόπολη Κυθήρων σύμφωνα με αξιόπιστες πληροφορίες το πόρισμα του αρμόδιου ελεγκτή του Υπ. Οικονομικών κ. **Κουλαριάνη**, ο οποίος έκανε έλεγχο στα οικονομικά της Ιεράς Μητροπόλης Κυθήρων, της Εγχωρίου και της Μονής Οσίου Θεοδώρου. Το πόρισμα αφορά τον έλεγχο στη Μονή Οσίου Θεοδώρου και - σύμφωνα με τις ίδιες πληροφορίες - καταλογίζονται στους υπευθύνους διαχείρισης των χρημάτων της Μονής ελλείμματα που οφείλονται σε κακοδιαχείριση ή κατάχρηση (αυτό δεν έχει διευκρινισθεί, καθώς το περιεχόμενο του πορίσματος δεν έχει γίνει ακόμα γνωστό) συνολικού ύψους 30 περίπου εκ. δρχ.

Η είδηση προκάλεσε αίσθηση στο νησί τον Αύγουστο που έγινε γνωστή, καθώς το ποσό για τα δεδομένα του τόπου είναι μεγάλο.

Τώρα αναμένεται η θέση που θα πάρει η εκκλησία επί του θέματος, ενώ έχει ήδη ζητηθεί αρμοδίως η δημοσιοποίηση του πορίσματος,

καθώς υπάρχουν ακόμα ανοιχτά μέτωπα στο δικαστικό αγώνα που άνοιξε με τα γεγονότα του 1996. Η πορεία του καταλογισμού ευθυνών, τόσο από άποψη εκκλησιαστική όσο και ποινική, έχει ιδιαίτερη σημασία για την τοπική κοινωνία, η οποία είχε εξεγερθεί μετά τις διαβόητες τηλεοπτικές εκπομπές, στις οποίες κατηγορήθηκαν, μεταξύ άλλων και οικονομικά σκάνδαλα, ενώ υπάρχουν και γραπτές καταγγελίες γι' αυτά.

Τα «Κ» καταβάλλουν προσπάθεια έτσι ώστε να αποκτήσουν το πλήρες κείμενο του πορίσματος, ενώ ενδιαφέρον παρουσιάζει και ο έλεγχος των στοιχείων της Μητροπόλεως κατά το κρίσιμο χρονικό διάστημα. Υπευθυμίζεται ότι ο έλεγχος ξεκίνησε με αναφορά του τ. Μητροπολίτη Ιακώβου προς το Υπουργείο Οικονομικών, για έλεγχο της Εγχωρίου, αλλά επεξετάθη προς τη Μητρόπολη και την Ιερά Μονή με αποτέλεσμα το πόρισμα που αναφέρεται στην τελευταία.

ΠΡΟΣ ΤΟ ΜΑΚΑΡΙΩΤΑΤΟ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟ κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟ

Μακαριώτατε, επικειμένης της εκλογής Μητροπολίτου Κυθήρων τα «Κ» θέτουν ένα και μόνον ερώτημα - προβληματισμό. Δεν είναι πολύς ο καιρός για να εκκαθαρισθεί οριστικά το θέμα της εκκλησίας στα Κύθηρα; Η ηγεσία της Εκκλησίας, γιατί σιωπά; Τι φοβάται επιτέλους; Ή μήπως υπάρχει ΕΣΤΩ ΚΑΙ ΕΝΑΣ που να θεωρεί ότι όσα έγιναν - και των οποίων ο απόηχος εξακολουθεί έντονος - δεν αποτελούν όνειδος; Νομίζουμε ότι οι Κυθηριοί δικαιούνται μιας απαντήσεως Μακαριώτατε.

Τώρα στα Κύθηρα **ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ**

Είδη υγιεινής, μπανιέρες
Πλακάκια μπάνιου
Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης
Κόττο
Μπαταρίες
Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
Αξεσουάρ μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου
Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
Υδραυλικά
Σώματα καλοριφέρ
Λέβητες - καυστήρες
Κυκλοφορητές
Χαλκοσωλήνες
Μονοσωλήνιο
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
Ηλιακά
Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπορεύματα

(0735)33367 & 4185375

INTERAMERICAN

Το υποκατάστημα των Κυθηρίων
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 27 14360 - FAX 2792847

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗ ΖΕΡΒΟΥ

ΤΡΕΙΣ ΣΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ΕΥΘΕΙΑ

από τη σελ. 1
ποψηφίων.

Στις 28 Αυγούστου πραγματοποιήθηκε στον Ποταμό η πρώτη δημόσια συγκέντρωση στελεχών απ' όλο το νησί του συνδυασμού ΚΥΘΗΡΑ 2000 του κ. Μαν. Κασιμάτη και στις 29 του κ. Γ. Στρατηγού, όμως επίσημη ανακοίνωση συμμετοχών (πλην των δημοσιευθεισών πριν το καλοκαίρι) δεν είχαμε από κανένα συνδυασμό.

Στα Αντικύθηρα τώρα, οι καμιά 50αριά ψηφοφόροι έχουν να επιλέξουν μεταξύ δύο (!!) υποψηφίων (μ' άλλα λόγια όλοι οι Αντικυθηριόι, λίγο ως πολύ, θα είναι υποψήφιοι). Το ψηφοδέλτιο του νυν προέδρου κ. Κατσανεβάκη θα υποστηρίξει για πρόεδρο τον κ. Διον. Α. Προγουλάκη, ενώ την προεδρία θα διεκδικήσει και ο κ. Ανδρ. Χαρχαλάκης.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παραδοσιακός μύλος στον ΚΑΛΑΜΟ εντός αρτίου οικοπέδου 300 τ.μ. εις εξαιρετική θέση. Πληρ. κ. Μαλούχο. Τηλ. 7224468.

ΟΙ ΝΕΟΙ ΣΕ ΑΕΙ ΚΑΙ ΤΕΙ

Μόλις βρισκόμαστε στο τυπογραφείο βγήκαν τ' αποτελέσματα για τα ΑΕΙ και ΤΕΙ, έτσι ώστε να μην προλαβαίνουμε να γράψουμε τα ονόματα των επιτυχόντων. Παρακαλούμε πάντως τους ίδιους ή τους γονείς τους να επικοινωνήσουν μαζί μας για να δημοσιεύσουμε τα ονόματα στο επόμενο φύλλο. Σύμφωνα με τις πρώτες πληροφορίες έχουμε τις εξής επιτυχίες. **Βάρδα Ανθή Ιο. Τιμ. Ψυχολογίας Παν/μίου Αθηνών, Κασιμάτης Κων. Νικ. Νομική Σχολή Παν. Αθηνών, Ψυχολογίας Κων. Στ. Πολυτεχνείο Αθηνών, Σταυριανάκου Ευγενία Α. Φιλοσοφική Σχολή Παν. Αθηνών, Βέζου Ειρήνη Μύρ. Νομική Σχολή Παν. Θράκης, Λεονταράκης Γεώργ. Βασ. ΤΕΙ Τεχν. Τροφίμων Αθηνών.**

ΜΕ ΤΟ θέμα της πολεοδομικής αυθαιρεσίας, που μέχρι σήμερα δεν είχε πληξει ιδιαίτερα τα Κύθηρα, σε συνδυασμό με τις καταπατήσεις θ' ασχοληθούν σύντομα τα «Κ», καθώς οι πληροφορίες είναι ανησυχητικές, από την άφιξη στο νησί «ειδικών» στο είδος. Οι νέες Δημοτικές αρχές, αλλά και όλοι οι πολίτες, πρέπει να έχουν τα μάτια τους δεκατέσσερα από δω και μπρος.

Τα χαμόγελα ξαναγουρίζουν!

από τη σελ. 1

ναζητούν μεγαλύτερο και καταλλήλο πλοίο σε αντικατάσταση του ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ). Το θέμα βέβαια πρέπει να αντιμετωπισθεί ΑΜΕΣΑ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΑ, καθώς το φαινόμενο να μένουν χωρίς δυνατότητα να ταξιδεύουν επιβάτες και οχήματα, δεν πρέπει να επαναληφθεί. Είναι γεγονός πως το Λιμεναρχείο αναγκάστηκε να ζητήσει έκτακτη προσέγγιση του ΚΑΝΤΙΑ στις 23 Αυγούστου, αλλά αυτό δε λύνει το πρόβλημα, όταν το πλοίο ήρθε μεν αλλά παρέλαβε μόνο ...24 αυτοκίνητα!

Στο θέμα της συγκοινωνίας εντάσσεται και το μόνιμο πρόβλημα της έλλειψης εσωτερικής συγκοινωνίας. Ο κόσμος (που είναι λίγος, γιατί πολλοί γνωρίζουν την κατάσταση και το αποφεύγουν) και έχει κάθε δικαίωμα να διακινείται με λεωφορείο δεν είναι υποχρεωμένος να χρησιμοποιεί ταξί. Μάλιστα, άτομα που βγήκαν στο Διακόφτι και δεν έβρισκαν ούτε ταξί, ούτε λεωφορείο έκαναν διαμαρτυρίες στο Υπουργείο στην Αθήνα. Το πρόβλημα είναι σοβαρό και μέχρι τώρα οι αρμόδιοι στα Κύθηρα απέτυχαν πλήρως σ' αυτό. Γι' αυτό του χρόνου θα πρέπει να είμαστε σοβαροί και να ζητούμε τουρισμό. Ας έχουμε υπόψη ότι όλοι οι επισκέπτες είναι χρήσιμοι για τον τόπο μας και η επίλογη αποβαίνει σε βάρος των εντυπώσεων.

ΟΣΟΝ αφορά τις επιχειρήσεις τώρα, οι εκτιμήσεις είναι διαφορετικές. Στα δωμάτια τα χαμόγελα των επιχειρηματιών ήταν πιο εμφανή, καθώς υπήρξε γενικά μεγάλη ζήτηση (νάσαι καλά και το «Τζιβαέρι», όπως παρατηρούσαν πολλοί). Εκείνο που θα επαναλάβουμε για άλλη μια φορά (και αφορά όλα τα είδη επιχειρήσεων) είναι ότι οι τιμές πρέπει ν' ανταποκρίνονται και στην ποιότητα των υπηρεσιών που προσφέρονται. Και ο νοών νοετώ...

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ η κρουασαντερή DELICIOUS και η καφετέρια-μπαρ BARBAROSSA στο Καψάλι. Το μπαρ δίνεται και για άλλη χρήση. Τηλ. 9651503 - 5246495.

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999^ο σε 4 μεγέθη. Ασήμι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασσετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασσετίνα-μπομπονιέρα.

Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοραγραφίας.

Μπορείτε να τα βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Μαρτίνας Σκιαδά - Πετροχειλίου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

ΕΚΘΕΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Εκθεση με Αγροτικά Παραδοσιακά Προϊόντα των Κυθίων οργανώθηκε στα Φράτσια από τον Αγροτικό Μελισσομικό Συνεταιρισμό Κυθίων από 10 έως 16 Αυγούστου. Στις 10 Αυγούστου έγιναν τα εγκαίνια με ομιλίες των επισήμων και εκπροσώπων των παραγωγών και τη συμμετοχή κόσμου.

Εορτή ναού

Στις 22 και 23 Ιουλίου γιόρτασε ο Ναός της Αγ. Πελαγίας με λαμπρότητα και εμποροπανηγυρη τα έσοδα της οποίας θα διατεθούν για την επέκταση του ναΐσκου του Αγ. Νικολάου στο Καλαμίτσι έργο για το οποίο καλούνται να βοηθήσουν όσοι μπορούν.

Εκθέσεις ζωγραφικής

Το καλοκαίρι έγιναν στα Κύθηρα εκθέσεις ζωγραφικής αρκετών καλλιτεχνών. Απ' αυτές που μάθαμε ήταν της Πόπης Καστριόπου-Ψυμάρη (στο Πνευμ. Κέντρο Ποταμού και το Ξενοδοχείο VENARDOS), της Βέτης Μεγαλονομού-Σαμίου, στο Πνευμ. Κέντρο Ποταμού και του Γαβριήλ Ψαρά στο Μερκάτο στη Χώρα.

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS
RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
CHORA: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 094 263781 AGIA PELAGIA: 31194
KIPRALI: 0735131800 FAX: 0735131789

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Αντ/πος της triumph ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά και παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
- Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
- Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.
Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λίπη

ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 094-312885

ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΣΠΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΥΔΗΣ

- Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
- ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
- Πολύ καλό service - Chef
- Ξενοδοχείου 5 αστέρων
- ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) 31936

ΥΦΑΝΤΑ - ΛΕΥΚΑ ΕΙΔΗ
ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΥΦΑΝΤΗΡΙΟΥ ΜΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
ΧΑΡΟΥΛΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΙΔΟΥ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 24 - ΕΛΛΗΝΙΚΟ, ΤΗΛ.: 9943393

SEAT βελιώτη ν. & σια ο.ε.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΛΜΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασιμάτης
Υπεύθυνος Πωλήσεων

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

- ανταλλαγές
- ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355
Τηλ. 9418198 - 9429457

SERVICE
Λ. Θησέως 306
Τηλ. 9414179 - 9417893 - 9303350 - 9303351

ΤΟ ΛΥΚΕΙΟ ΕΛΛΗΝΙΔΩΝ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Με δύο παραστάσεις (Χώρα 18 Ιουλίου και Ποταμός 19 Ιουλίου) συμπλήρωσε την παρουσία του στα Κύθηρα το Λύκειο Ελληνίδων. Στο πρόγραμμά του συμπεριέλαβε χορούς από την Ήπειρο, τη Θράκη, τα Δωδεκάνησα, τη Μ. Ασία και τη Μακεδονία, τους οποίους χορεύσαν χορευτές και χορεύτριες με τις τοπικές ενδυμασίες από τη Συλλογή του Λυκείου. Τόσο στη Χώρα, όσο και τον Ποταμό τις παραστάσεις παρακολούθησε πολλός κόσμος, που χειροκρότησε τους συντελεστές της εκδήλωσης. Την πρόσκληση του Λυκείου και την οργάνωση είχαν οι αντίστοιχες Κοινότητες Κυθήρων και Ποταμού, οι οποίες ανέλαβαν τη φιλοξενία της ομάδας, αλλά την έμπνευση για τη μετάκληση του Λυκείου είχε το μέλος του Δ.Σ. του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών κ. Βασ. Στ. Χάρος, ο οποίος ήλθε σε επαφή με το περιφερειακό τμήμα Κηφισιάς - Πολιτείας του Λυκείου και έτσι πραγματοποιήθηκε η κάθοδος της ομάδας στα Κύθηρα, που προσέφερε τη χορευτική πανδαισία που αναφέραμε. Στη Χώρα μετά το χορό έπαιξε βιολί ο Γιάννης Στάθης (Σπιθιάς) με το γιο του Μανώλη, ενώ στον Ποταμό μια ομάδα χορευτών από την περιοχή χορεύσαν τοπικούς Τσιριγώτικους, ως προσφορά προς τους χορευτές του Λυκείου.

Η ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΣΤΟΝ ΠΟΤΑΜΟ

Μια νύχτα μαγική, έζησαν ντόπιοι και επισκέπτες των Κυθήρων στη μεγάλη καλοκαιρινή συναυλία της Φιλαρμονικής Ποταμού, τον Αύγουστο.

Στο υπέροχο θέατρο Ποταμού (που αν και ημιτελές παίρνει ζωή, όταν υπάρχουν άνθρωποι, όταν υπάρχει κέφι δημιουργίας) η Φιλαρμονική, πραγματικά βελτιωμένη, χάρισε στους περίπου 1000 παρευρισκόμενους στιγμές μοναδικές. Στιγμές που δύσκολα απολαμβάνει κανείς, ακόμα και σε τόπους μεγαλύτερους και πιο ευνοημένους.

Το πρόγραμμα που κράτησε περίπου δύο ώρες, εμπλουτίστηκε με την παρουσία χορωδίας και σολίστ και βέβαια με τη συμμετοχή της τοπικής ορχήστρας του Σαρρή.

Η έκπληξη όμως της βραδιάς, πραγματικά απρόσμενη, όχι μόνο γι' αυτούς που δεν γνωρίζουν τα μουσικά πράγματα, αλλά και γι' αυτούς που γνωρίζουν τη μαγεία αλλά και τις δυσκολίες της μουσικής δημιουργίας, ήταν η παρουσίαση, από τη Φιλαρμονική, μιας μικρής συμφωνίας κλασικής μουσικής.

Ένα δύσκολο κομμάτι, τόσο στην εκτέλεση όσο και στο άκουσμα, που ενθουσίασε το κοινό, αποδεικνύοντας ότι η κλασική μουσική, δεν είναι «προνόμιο των ολίγων» ούτε στο άκουσμα,

ούτε στην εκτέλεση.

Το όλο εγχείρημα της οργάνωσης της συναυλίας, αλλά και της ερμηνείας της μικρής κλασικής συμφωνίας, δείχνει ότι το κύτταρο πολιτισμού, που ονομάζεται Φιλαρμονική Ποταμού έχει πολλά να δώσει ακόμα. Πάρα πολλά.

Αρκεί να υποστηριχθεί, να βοηθηθεί οικονομικά από τους τοπικούς άρχοντες και τους κρατικούς παράγοντες.

Δίκαια το μεγάλο παράπονο, όλων των συντελεστών της συνολικής δραστηριότητας της Φιλ. Ποταμού, είναι ότι τους έχουν ξεχάσει. Ότι τους θυμούνται μόνο όταν ζητούν την παρουσία τους, όταν ζητούν τη συμμετοχή τους σε επίσημες εκδηλώσεις (επετείους, εθνικής θρησκευτικές γιορτές), συμμετοχή και παρουσία που δεν αρνούνται όπως δεν αρνούνται, να δώσουν την ψυχή τους, το χρόνο τους και τα χρήματά τους για να υπάρχει αυτό το πολύ καλό μουσικό σύνολο.

Ένα σύνολο, που σε κάθε εμφάνισή του αποσπά θερμό χειροκρότημα, δείγμα ότι λειτουργεί και αποδίδει. Κι αν αναρωτιέστε για το μυσικό της επιτυχίας του, βρίσκεται σ' αυτό που τόνισε η παρουσιάστρια της εκδήλωσης, Κορίνα Θεοδωρακάκη: «Στη Φιλ. Ποταμού, δεν υπάρχουν δεύτεροι ρόλοι. Ο καθένας παίζει το δικό του πρώτο ρόλο. Κι όλοι αυτοί οι ρόλοι γίνονται σύνολο, γίνονται μουσική υπό τη μαγική του μαέστρου Στρατή Θεοδωρακάκη». Αυτή η δουλειά συνόλου λοιπόν, χειροκροτήθηκε και ενθουσίασε όσους παρακολούθησαν τη μεγάλη καλοκαιρινή συναυλία. Μια βραδιά (με δωρεάν είσοδο) αφιερωμένη σε όλους τους παρευρισκόμενους αλλά και ιδιαίτερα σε δύο «εκ μεταγραφής» Τσιριγώτες, τον Αιμίλιο Κωνισιώτη και τον Άρη Σταύρου, στους οποίους τα Κύθηρα οφείλουν την μεγάλη προβολή και την ακλόνητη τουριστική άνθιση της φετινής χρονιάς.

Κλείνοντας την αναφορά, στη διαφορετική μουσική εκδήλωση, που αποτέλεσε δείγμα των πραγματικών πολιτιστικών δρώμενων του νησιού, να εκφράσουμε την ευχή, να ζήσουμε κι άλλες πολλές τέτοιες στιγμές και να βρούμε όλοι μαζί τα Κύθηρα, τα αληθινά Κύθηρα.

Έκθεση φωτογραφίας Μαν. Σοφίου

Έκθεση με φωτογραφίες του παλαιού φωτογράφου των Κυθήρων Μαν. Σοφίου οργανώθηκε α-

λη) μητέρας του φωτογράφου, η οποία έφερε την τέχνη της φωτογραφίας από τον Πειραιά στα Κύ-



πό την Πολιτιστική Επιτροπή του Επαρχείου Κυθήρων, στο Πολιτιστικό Κέντρο Ποταμού και στο «Μερκάτο» στη Χώρα. Τα εγκαίνια της έκθεσης έγιναν στις 16 Αυγούστου στον Ποταμό, όταν μίλησαν εκ μέρους της Οργανωτικής Επιτροπής ο Παν. Γιαννιώτης και οι: Μαν. Καλλιέργης, δημοσιογράφος, Μαν. Κασσιμάτης, Επαρχος, Κυρ. Λειβαδίτης Πρόεδρος Συλλόγου Ποταμού & Γ. Λευθέρης Πρόεδρος Κοιν. Λειβαδίου.

Στην έκθεση παρουσιάστηκαν σπάνιες φωτογραφίες από το πλούσιο υλικό του Μαν. Σοφίου, που κάλυπταν ιστορικά γεγονότα, κοινωνικά στιγμιότυπα, τοπία και άλλα θέματα. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον προκάλεσαν οι φωτογραφίες της Αρετής Σοφίου (το γ. Κατσού-

θηρα το 1907 στα Λογοθετιάνικα και εργάστηκε επαγγελματικά στο χώρο μέχρι τον πρόωγο θάνατό της, σε ηλικία 24 ετών το 1918, για να την διαδεχθεί ο σύζυγός της Δημήτριος, αρχικά και ο γιος της Μανώλης στη συνέχεια. Η φωτοβουλία της έκθεσης και της τιμής στον πρωτοπόρο καλλιτέχνη είναι άξια κάθε επαίνου. Οι πολλές όμως απορίες την ημέρα των εγκαίνιων, ειδικά από το χώρο που εργάστηκε ο φωτογράφος, τον Ποταμό, δεν πέρασαν απαρατήρητες.

(Η Πολιτιστική Επιτροπή του Επαρχείου Κυθήρων κάλυψε το ποσό των 120.000 δρχ. για τα έξοδα, η Κοιν. Λειβαδίου 50.000 δρχ. και η Κοιν. Ποταμού προσέφερε τα γλυκά και αναψυκτικά των εγκαίνιων).

ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ
Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης
ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ. ΤΗΛ. 3610 225

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ
 Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθήρων
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

«ΚΥΘΗΡΑΙ ΔΕ ΟΥΔΕ ΤΥΡΟ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕ ΦΕΡΕΙ ΓΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΤΟΛΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...»
 «ΠΡΑΚΚΑΛΙΩΣ Ο ΤΟΝ ΠΙΚΡΟΝ... 402 ΛΙΒΑΔΙΣ ΤΙΧ»

Θυμαρίσιο ΜΕΛΙ Κυθηρών
 ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΕΛΙ ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ
 ΒΑΡΟΣ ΚΑΘ. 450 ΓΡΑΜΜ. ΠΑΡΑΓΩΓΟΙ:

ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ
ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ
 ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ & ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ
 ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ ΤΗΛ. 31802 - 31812
 ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 - ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
 ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343

ΡΟΔΟΝ

- ★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
- ★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
- ★ ΧΡΥΣΑ
- ★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ
«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι
 ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας
ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ & ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΟΜΗ»
 Πλήρως και υπεύθυνα τεχνική κάλυψη. Συζητούμε μαζί σας για να λύσουμε οποιοδήποτε τεχνικό πρόβλημα αντιμετωπίζετε σε κατοικία ή επαγγελματικό χώρο.
ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΣΟΡΜΠΑΤΣΙΔΗΣ
 ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ. 33931-33932

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ
Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

- ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
- ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
- ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκτοξευόμενο σκυρόδεμα/Gunite)
- ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΙ ΧΩΡΟΙ
- ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΣΑ 6, τηλ.: 3836724
 ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
 Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
 ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524
 ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000
 Κινητό: 094-532140

ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
 ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια) ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 80Σ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
 ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ
 ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81
 Τηλ. 38.33.907 - 38.46.941 - Κιν. 094-290194
 FAX 38.46.941
 ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ: ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31
 Τηλ. 75.26.976 - Τηλ. οικίας: 76.69.933

ΟΙ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ

Είναι στιγμές στη ζωή, που θαρρείς ότι τα λόγια, δεν αρκούν, για να δώσουν αυτό που νιώθεις, που ζεις. Τότε, τα καλύτερα λόγια, τοποθετούνται στο στόμα του κάθε κορμιού και η κίνηση, γίνεται η τέλεια έκφραση της ψυχής. Με τον χορό! Ο χορός, είναι ο παλαιότερος τρόπος έκφρασης των ανθρωπίνων συναισθημάτων και θεωρείται ότι είναι η πρώτη μορφή τέχνης, που εμφανίστηκε πάνω στον πλανήτη μας. Ο χορός, επιτρέπει στον άνθρωπο να ξαναανακαλύψει το σώμα του. Αναμφίβολα, είναι μια δραστηριότητα κατά την οποία το άτομο δίνεται ολόκληρο, σώμα, καρδιά και πνεύμα.

Κανένας άλλος λαός, δεν έ-

δωσε μεγαλύτερη αξία στο χορό, όσο οι Έλληνες, από τα αρχαία χρόνια. Σχετικά με την προέλευση της ελληνικής λέξης «χορός», υπάρχουν διάφορες εκδοχές:

- Μια είναι ότι προήλθε από τη «χαρά», διότι, συνήθως, χορεύουμε από χαρά.

- Μια άλλη όμως εκδοχή, είναι ότι προήλθε από τη λέξη «χορονός», που σημαίνει εγκύκλιο κίνηση (κύκλος): Υποστηρίζεται ακόμη ότι έχει σχέση με τον «χώρο», τον κατάλληλο δηλ. τόπο (χώρο), για την εκτέλεση του χορού. Πάντως, το σίγουρο είναι, πως ο χορός, είναι ρυθμός που κλείνει μέσα του την επιστήμη και την τέχνη. Είναι η ταυτότητα του πολιτι-

Γράφει η
ΓΕΩΡΓΙΑ Π. ΓΕΡΑΚΙΤΗ
Καθηγήτρια Σωματικής Αγωγής

σμού ενός λαού. Γιατί μέσα απ' το μεγαλείο ή την παρακμή του, διαπιστώνουμε το μεγαλείο ή την παρακμή του πολιτισμού. «Δείξτε μου πώς χορεύει ένας λαός και θα σας πω αν ο πολιτισμός του είναι άρρωστος ή υγιής» (Κομφούκιος).

Στις μέρες μας, ο παραδοσιακός χορός, εξακολουθεί να θεωρείται η πιο διαδεδομένη μορφή χορού. Όμως έχει διαπιστωθεί, πως σχεδόν όλοι οι παραδοσιακοί ελληνικοί χοροί, αποτελούν συνέχεια των χορών της αρχαίας Ελλάδας. (π.χ. Καλαματιανός απ' τον αρχαίο Όρμο, Τσακωνικός απ' τον Γέ-
γανο).

Στα Κύθηρα, ο παραδοσιακός χορός, συνεχίζει ν' αποτελεί βασικό ψυχαγωγικό στοιχείο στα πανηγύρια και τις τοπικές εορτές. Οι γνήσιοι τοπι-

ΠΩΛΕΙΤΑΙ παλαιά κατοικία σε οικόπεδο 2,5 στρ. με πηγάδι στη θέση Πλατεία Γαβριλιάνικα Μυλοποτάμου σε τιμή μεγάλης ευκαιρίας. Τηλ. 6441546.

κοί χοροί των Κυθήρων, είναι οι ακόλουθοι: Τσιριγώτικος, Άγιος Γιώργης, Παπαδοπαναγιώταινα - Κομπιάνικος, Μεσαριτικός, Παλαιϊκός συρτός - Ποταμιτικός, Καραβίτικος, Ζαγαράκια και Μπάλλος. Εκτός όμως απ' αυτούς χορεύονται τόσο οι πανελλήνιοι χοροί (Καλαματιανός, Μακελαρικός, Χασαπικός (συρτάκι), Χασαπιά και Τσάμικος), όσο και χοροί, από τα γειτονικά μας νησιά [π.χ. Κρήτη: Χανιώτικος, Πετροζάλης, Σούστα, Μαλεβυζιώτικος (Καστρινός)]. Ακόμη, συνηθίζεται σε χοροεσπερίδες, να χορεύονται οι ευρωπαϊκοί-κοινωνικοί χοροί: βαλς, ταγκό, σάμπα, φοξ-τροτ.

ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΟΣ ή ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΔΙΠΛΟΣ

Είναι ο αντιπροσωπευτικός χορός των Κυθήρων. Την ονομασία του, την οφείλει, στο δεύτερο όνομα του νησιού, δηλ. Τσιρίγιο. Είναι γνωστός επίσης ως «Βουλγάρικος», «Μπουρδάρης» ή «Μπουρδάρικος», απ' το ρήμα «μπουρδάρω» που σημαίνει μπαίνω, πλησιάζω γρήγορα ή απ' την «μπουρδα», δηλ. την βράκα που φορούν οι άνδρες. Ήταν αποκλειστικά γυναικείος χορός, όμως στις μέρες μας, είναι μικτός. Την παλαιά εποχή, ηλικιωμένοι κυ-

ρίως άνθρωποι, έβαζαν δικά τους λόγια για τα βήματα του Τσιριγώτικου. Όμως τα χρόνια εκείνα ανθούσε η μετανάστευση και έτσι τα λόγια χάθηκαν. Τα σημερινά λόγια του τραγουδιού, «Ας χαμηλώναμε τα βουνά» και το «Κόκκινο Σπαλέτο», έχουν παραμείνει ως τα πιο διαδεδομένα.

Η λαβή των χεριών, είναι από τους ώμους και το μουσικό του μέτρο είναι 2/4 = (1+1) διμερές. Ο χορός, αποτελείται από δύο μέρη. Στο 1ο - αργό μέρος - έχουμε συνολικά 6 βήματα, απ' τα οποία τα 4 πρώτα, είναι προς την φορά του κύκλου. Τα υπόλοιπα 2 βήματα, γίνονται αντίθετα απ' την φορά. Στο 2ο - γρήγορο μέρος - τα ίδια 6 βήματα, χορεύονται πιο γρήγορα - αλέγρια με χαρακτηριστικό στο 4ο βήμα, τον διπλό βηματισμό. Το μέτωπο των χορευτών, είναι προς το κέντρο του κύκλου, με το σώμα τους στραμμένο ελαφρά προς τα δεξιά. Τα πόδια είναι στις μύτες και τα γόνατα λυγισμένα, «σπασμένα», εκτελούν ένα συνεχές ελαφρό σουστάρισμα. Συνεπώς, το κύριο χαρακτηριστικό του χορού, είναι η ορθή, στητή κομμοστασία του χορευτή και η σούστα («ανεβοκατέβασμα») των ποδιών. Ο Τσιριγώτικος, δεν είναι ούτε τελετουργικός (χορός πένθους), ούτε χορός δόξου. Ανήκει στις πατινάδες (χορός γάμου, γλεντιού) κι αυτό αποδεικνύεται απ' το γεγονός ότι είναι και ο εναρκτηριος χορός στα πανηγύρια και στις Κυθηραϊκές εκδηλώσεις.

Φιγούρες: Α. Μπορεί το 1ο και 2ο βήμα, τόσο του 1ου όσο και του 2ου μέρους, ν' αντικατασταθεί από μια στροφή προς τα δεξιά. Β. Μετά το 2ο μέρος, χορεύονται τα ψαλίδια.

ROZA ΦΑΤΣΕΑ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΝΤΥΠΩΝ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ

ΘΗΣΕΩΣ 3, Π. ΦΑΛΗΡΟ ☎ 9810018, 9583992

ANEK LINES
Ανέκαθεν Κυρίαρχη

Και φέτος το Ε/Γ-Ο/Γ ΚΑΝΤΙΑ συνδέει, με τακτικά δρομολόγια, την Κίσαμο, με τα Κύθηρα το Γύθειο, την Καλαμάτα και τον Πειραιά

- 30 χρόνια θαλάσσια εμπειρία
- Υπεραύχρονος στόλος
- Σεβασμός στις ανάγκες των επιβατών
- Φιλική προσέγγιση
- Φροντίδα για άνετη διαμονή

ΕΛΛΑΔΑ - ΙΤΑΛΙΑ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΚΡΗΤΗ

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ: ΠΕΙΡΑΙΑ - ΧΑΝΙΑ • ΠΕΙΡΑΙΑ - ΗΡΑΚΛΕΙΟ
ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΓΙΑ: ΠΑΤΡΑ - ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ - ΑΓΚΩΝΑ
ΠΑΤΡΑ - ΚΕΡΚΥΡΑ - ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΑ - ΤΕΡΓΕΣΤΗ
ΚΙΣΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΠΕΛΟΠ/ΣΟΣ - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Πληροφορίες και εκδότηση εισιτηρίων στα κεντρικά Πρακτορεία της ANEK και σε όλα τα συνεργαζόμενα με την ANEK ταξιδιωτικά γραφεία.

- Χανιά: ΠΛΑΤΕΙΑ ΣΟΦΟΚΛΗ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΤΗΛ. (0821) 27500 - 27504
- Ρεθύμνο: ΛΕΩΦ. ΗΓ. ΓΑΒΡΙΗΛ 17 ΤΗΛ. (0831) 29874
- Ηράκλειο: 25ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 33 ΤΗΛ. (081) 222481-2, 223067, 346440-1
- Πειραιάς: ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 32 ΤΗΛ. (01) 4118811-16, 4133178
- Αθήνα: ΛΕΩΦ. ΑΜΑΛΙΑΣ 54 ΤΗΛ. (01) 3233481, 3233762, 3233119
- Πάτρα: UNITED FERRIES AGENCIES LTD., ΟΘΩΝΟΣ & ΑΜΑΛΙΑΣ 25 ΤΗΛ. (061) 226053 - 226850
- Ηγουμενίτσα: "REVIS" TRAVEL, ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 34 ΤΗΛ. (0665) 22104
- Κέρκυρα: MANCAN TRAVEL, ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 38 ΤΗΛ. (0661) 24503
- Κίσαμος: ΣΗΡΟΥΧΑΚΗΣ ΕΜΜ. - ΟΔΟΣ ΠΑΝΗΓΥΡΑΚΗ ΤΗΛ. (0822) 22655
- Κύθηρα: ΡΟΡΦΥΡΑ TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 31888 -
- Γύθειο: ΡΟΖΑΚΗ ΣΟΦΙΑ - ΓΥΘΕΙΟ ΛΑΚΩΝΙΑΣ ΤΗΛ. (0733) 22207
- Καλαμάτα: K & S TRAVEL SERVICES - ΦΑΡΩΝ 186 ΤΗΛ. (0721) 87239

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»

Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές και Ανατολικές Κυκλάδες

ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ

Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό Επιπέδου Ευρώπης

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ.: 4124800 - 4129000

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

MARTHA LIGHTING

ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 9731125 FAX: 9010558

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375
ΚΙΝΗΤΟ: 094 313480

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες Κουβέρτες

SUPER MARKET
Γ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Συνέπεια - ευθύνη
ποικιλία - καλές τιμές

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΤΗΛ. 33.458

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Η πλατεία του Ποταμού

B'

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

Με την ενσωμάτωση της επτανησίου στον μητρικό κορμό (1864) τα πράγματα άλλαξαν ριζικά για τα Κύθηρα. Από τότε οι μετανάστες, κυρίως από την Αλεξάνδρεια, γυρνώντας στον τόπο τους έφεραν και τα χρήματά τους. Οικοδομούσαν στο νησί και άνοιγαν δουλειές. Πολλοί απ' αυτούς άρχιζαν να δανειζούν μιας και δεν υπήρχαν τράπεζες (τοκογλυφία). Η καλή τύχη του Ποταμού παρουσιάστηκε στα πρόσωπα των αδελφών Αντώνη και Δημήτρη Ζαγλανίκη. Κατέβασαν σε πολύ χαμηλό ύψος το επιτόκιο παρασύροντας και τους άλλους δανειστές.

Το φτηνό χρήμα έκανε γρήγορα το θαύμα του. Μεταμόρφωσε τον Ποταμό. Αναπτύχθηκε το εμπόριο και τότε χτίστηκαν τα συνεχόμενα μαγαζιά στον κεντρικό δρόμο. Τον Αντώνη οι Ποταμίτες τον τίμησαν ψηφίζοντάς τον σαν 3ο δήμαρχό τους, ενώ τον Δημήτρη τον είπαν «Λυρά».

Τα εμπορεύματα και οι τιμές που υπήρχαν στον Ποταμό ήταν μοναδικά για το νησί, έτσι συνέρρεαν από τ' άλλα χωριά για να ψωνίσουν εκεί. Με τα πόδια ή με το γάιδαρο όμως δεν ήταν εύκολη μια τέτοια μετάβαση. Επρεπε να ξοδευτεί όλη η ημέρα και τόση πολυτέλεια ο καθημερινός μό-

χος για το επιούσιον δεν επέτρεπε. Έμεναν όμως οι Κυριακάδες ελεύθερες. Έτσι κάθε Κυριακή, άφεγγα ξεκίναγαν οι χωρικοί απ' τα μέρη τους και ανηφόριζαν στον Ποταμό. Μα και οι παραγωγοί γρήγορα κατάλαβαν ότι ευκολότερα πουλιούνται τα δροσερά φρούτα και λαχανικά που τους περίσσευαν στον πολύ κόσμο. Στον ερχομό λοιπόν οδοιπορούσαν, γιατί ο γάιδαρος ήταν φορτωμένος, είχαν πια κι αυτοί πραγμάτια. Άστεγοι οι χωρικοί φιλοξενήθηκαν με χαρά από την Πλατεία του Ποταμού. Αρμονική συνύπαρξη. Γύρω-γύρω τα μαγαζιά με τα εισαγόμενα εμπορεύματα και στη μέση οι παραγωγοί με τα εγχώρια. Χωρίς ανταγωνιστικούς κλυδωνισμούς η Πλατεία εξέθρεψε το Κυριακάτικο Παζάρι του Ποταμού που έδινε οικονομική ανάπτυξη στους εμπόρους και τον τόπο και ανάσας πνοής στους φτωχούς αγρότες. Παράλληλα σαν τόπος συνάντησης, συναναστροφής και διαφυγής απ' την καθημερινότητα η εβδομήντη ημέρα της εβδομάδας, παρά τον μόχθο και την οδοιπορία, διατήρησε την ιδιαιτερότητα της «αργίας».

Και όλα αυτά κάτω απ' το ιλαρό βλέμμα της Παναγίας Κυράς που καμάρωνε, γιατί πρώτη διάλεξε και κατοίκησε αυτόν τον τόπο. Μα κι οι Ποταμίτες της

Γράφει ο χειρουργός Κοσμάς Μεγαλοκονόμος

χρωστούσαν χάρη και ευγνωμοσύνη. Δεν ξεχνούσαν, χρόνο το 'γνεθαι στο μυαλό τους. Και ανήμερα Κωνσταντίνου και Ελέ-



22-5-1911. Η καρδιά της Ελλάδας χτυπά στην Πλατεία του Ποταμού. Τιμή και Δόξα.

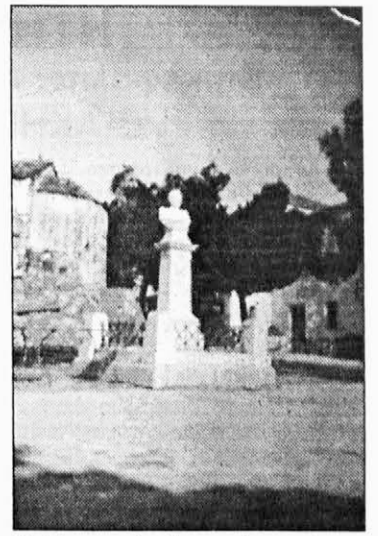
νης στα 1902 χτύπησαν χαρμόσυνα την καμπάνα της. Να μαζευτούν όλοι στη χωματίνη πλατεία. Να πάρουν την μεγάλη απόφαση. Ανάμεσα στο κεραμοσκεπές χθαμαλό τότε Δημαρχείο και τον ζωγραφιστό Παντοκράτορα σύσσωμοι οι Ποταμίτες δώσανε τον όρο τους. Να χτίσουν λαμπρό ναό της Λαριώτισσας τόσο μεγάλο που να χωράνε όλοι. Αμέσως εκλέχτηκε ερανική επιτροπή με πρόεδρο τον Δεσπότη Ευθύμιο Καββαθά που αυτοστιγμί συγκέντρωσε 5.000 δραχ. ποσό υπέρωχο για την εποχή.

Εκείνο το γέγραμ η Πλατεία σάλεψε. Τεντώθηκε να δει την «μικρή» Λαριώτισσα. Ήξερε πως η χάρη της την πλάτυνε τόσο. Να που με την πρόοδο που έφερε, ήρθε η σειρά της, να το ξεπληρώσει.

Ο τόπος όλο και προσόδευε. Ο δήμαρχος Μιχάλης Μεγαλοκονόμος ασχολήθηκε ιδιαίτερα με την Πλατεία. Την ομόρφυνε και γύρω της φύτεψε τα πεύκα που και σήμερα την δροσιά τους χαρίζουν. Έκανε και μεγάλο τμήμα του κεντρικού δρόμου λιθόστρωτο. Εν τω μεταξύ οι Ποταμίτες με ηρωικό τρόπο και σε χρόνο ρεκόρ ύ-

ψωσαν την Μεγάλη Εκκλησία. Στις 18 Απριλίου ανήμερα της Ζωοδόχου Πηγής του 1908 έγιναν τα εγκαίνια του νέου Ναού. Ήταν η λαμπρότερη μέχρι τότε ημέρα και για την Πλατεία. Σ' αυτήν η κοσμοπλημμύρα, το μεγάλο γλέντι κι ο χορός. Σ' αυτήν παιάνισε για πρώτη και μοναδική φορά η μεγάλη του Πειραιά Φιλαρμονική.

Μα και πάλι μόλις τρία χρόνια μετά, στις 22 Μαΐου του 1911



Ο Στρατηγός Κορωναίος απόμεινε μόνος, τώρα πια χωρίς τον Παντοκράτορα, να θυμίζει την ιστορία μας.

Κορωναίου. Τέτοια τιμή δεν ξανάγινε σ' άλλο τόπο του νησιού μας. Η πλατεία και οι γύρω δρόμοι της καμάρωναν μες στις μυρτιές και τα βαγιόκλαδα. Ημέρα τρανή. Η τρανότερη. Δόξα που πέρασε. Έμεινε όμως η περηφάνεια της πλατείας, γιατί το χώρο της πάτησε Αυτός. Πιο πολύ όμως γιατί από τότε σηκώνει το βάρος του Στρατηγού του Μεγάλου Κορωναίου. Του Κυθήριου με την πιο λαμπρή ιστορία, που λίγοι πια γνωρίζουν με η πλατεία συνέχεια μας θυμίζει.

(Συνεχίζεται)

Delagia Aphrodite Hotel

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony, telephone & T.V. - Breakfast & Bar

Theodoros & Eleni Chlambas

Tel.: 0735 - 33926, 33927
33928 - Fax: 0735 - 34242



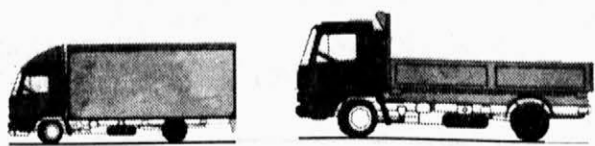
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Από εφέτος λειτουργούμε πάλι με την διεύθυνση της κυρίας Ραϊκού.

Διαθέτουμε τα παραδοσιακά πανοραμικά δωμάτια με την καταπληκτική θέα στη Χύτρα, το Καψάλι και το Κάστρο. Παράλληλα δε στο χώρο της πισίνας λειτουργεί αίθουσα πρωινού και snack-bar ανοικτή για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί. ΤΗΛ. 0735 - 31629, 31766 FAX: 0735 31801 ΤΗΛ ΑΘΗΝΑΣ 01 2470522

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ

O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,

TUSA, POSEIDON, IKELTE,

VALENTIN, ORCA

ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA

ΕΞΟΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA

ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»

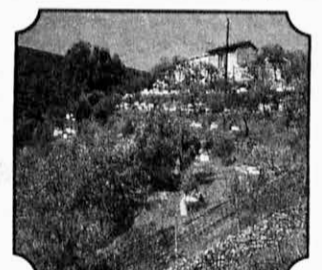
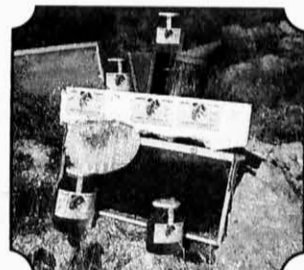
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ

Παρέχεται και πτυχίο Ρ.Α.Δ.Ι. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΑΓΡΟΤΙΚΕΣ - ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΕΣ - ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ «ΚΑΡΑΒΑΣ» ΚΥΘΗΡΩΝ ΠΑΝ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΤΟΣ ΤΗΛ.: 0735 34342 01 3459430



Με τη φροντίδα της παράδοσης και από τους θησαυρούς της σπάνιας χλωρίδας του ΚΑΡΑΒΑ των ΚΥΘΗΡΩΝ παράγουμε:

• ΜΕΛΙ ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ • ΜΕΛΙ ΕΡΕΙΚΗΣ
• ΜΕΛΙ ΑΝΘΩΝ • ΒΑΣΙΛΙΚΟ ΠΟΛΤΟ
• ΚΑΙ ΓΥΡΗ

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΘΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ



ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕΙΡΟΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720

31719

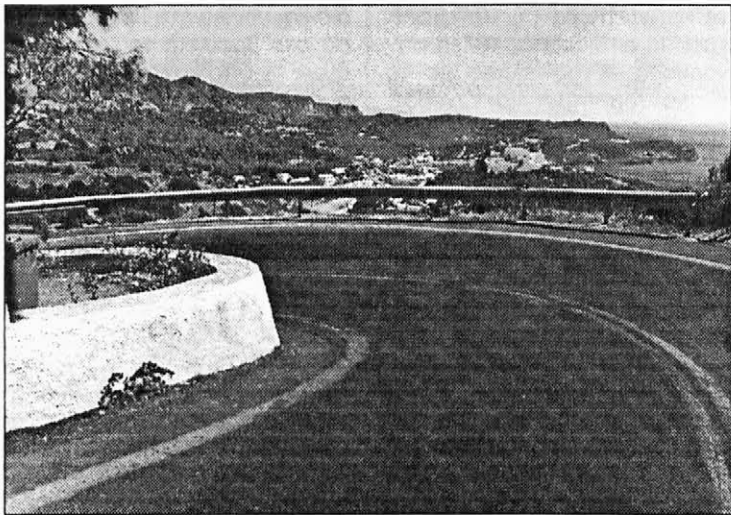
2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΕΙΔΑΜΕ, ΑΚΟΥΣΑΜΕ, ΓΡΑΦΟΥΜΕ,

ΑΡΧΕΣ Αυγούστου έφθασε στη Νεάπολη το ειδικό καλωδιόπλοιο για να επισκευάσει και τη δεύτερη γραμμή παροχής ρεύματος στα Κύθηρα. Τις ανάγκες του καλοκαιριού κάλυπταν το καλώδιο, που είχε ήδη επισκευασθεί και οι γεννήτριες. Όμως το «κάλυπταν» είναι σχετικό, αφού η τάση έπεφτε συχνά στα 190 V ή και τα 170 ακόμη με αποτέλεσμα να καίγονται μοτέρ και να μη λειτουργούν μηχανές και συσκευές. Δεν ακούστηκε αν ζητήσει κανείς αποζημίωση από τη ΔΕΗ.

ΚΑΝΕΙΣ δε φαίνεται να ενοχλείται από τη δραστηριότητα του βυτιοφόρου εκκένωσης βόθρων το οποίο - και φέτος - εκτελούσε τη δυσώδη - αλλά αναγκαία - εργασία του όποια ώρα της ημέρας μπορούσε δημιουργώντας προβλήματα οσμής στους λουομένους στο Καψάλι. Δε γνωρίζουμε το κόστος, που θα απαιτείτο για νυχτερινή εργασία, όμως το πρόβλημα έχει εντοπισθεί εδώ και χρόνια και πρέπει κάποτε να λυθεί. Φυσικά ο καλλίτερος τρόπος είναι ο βιολογικός καθαρισμός, αλλά αυτόν το Υπουργείο τον άφησε για τις Ελληνικές Καλένδες.

ΑΛΗΘΕΙΑ κύριοι υπουργοί ΠΕΧΩΔΕ και Ναυτιλίας, πότε θα γίνει το Διακόφτι και επισήμως λιμάνι; Νομίζουμε πάντως ότι και μέχρι τότε απαιτείται μόνιμη πα-



Οι δρόμοι πρέπει να έχουν σήμανση όχι μόνο στη μέση, αλλά και στις άκρες. Και, φυσικά, να ανανεώνεται τακτικά, καθώς με τη χρήση χάνεται.

ρουσία Λιμεναρχείου, αφού το καλοκαίρι, αρκετές φορές τα όργανά του, ώπου να φθάσουν από την Αγ. Πελαγία, εύρισκαν έτοιμες «ουρές» με αποτέλεσμα οι έσχατοι να γίνονται πρώτοι

και οι πρώτοι έσχατοι κατά την επανασύνταξη. Μικρό το κακό θα πείτε, όμως θα πρέπει να περιμένουμε κάποιες εκλογές για να εγκαινιασθεί επισήμως ένα λιμάνι,

που θεωρείται από τα καλλίτερα του νησιωτικού μας χώρου;

ΕΑΝ τα σκουπίδια και το νερό αποτελούν τον ασφαλέστερο δείκτη αύξησης της τουριστικής κίνησης, τότε φέτος μπορούμε να πούμε, πως η αποκομιδή σκουπιδιών έφθασε τις μέρες αιχμής πάνω από 20 τόννους την ημέρα και η κατανάλωση νερού

άγγιξε τα 3000 κυβικά ημερησίως. Για το τελευταίο, η διαχείριση εξακολουθεί να είναι εντελώς λανθασμένη, όπως και η τιμολογιακή πολιτική. Και - απ' ό,τι ξέρουμε - δεν εφαρμόστηκαν τα μέτρα, τα οποία - πολύ σωστά - εξήγγειλε με ανακοίνωση στον Τύπο ο Σύνδεσμος Ύδρευσης. Το θέμα αυτό θα μας απασχολήσει - και πάλι - σύντομα, καθώς θα είναι το μεγαλύτερο πρόβλημα των Κυθέρων (και όχι μόνο βέβαια) στην προσεχή δεκαετία με σοβαρές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την τουριστική και αγροτική οικονομία.

ΟΣΟΙ παραπονούνται για τους Τσιριγώτικους δρόμους θα πρέπει να κάνουν μια βόλτα στα τουριστικά κορεσμένα κυκλαδονήσια για να δουν τη διαφορά. Εμείς είμαστε σε καλλίτερη σφώρα κατάσταση. Εκεί που υστερούμε είναι οι δρόμοι στις παραλίες. Το φαινόμενο των άθλιων χωματόδρομων πρέπει να περιοριστεί αν θέλουμε πράγματι περισσότερο τουρισμό, για τους δρόμους που οδηγούν σε όμορφες παραλίες, απ' αυτές μάλιστα που σε λίγα μέρη βρίσκεις.

Τώρα, όσον αφορά το κεντρικό δίκτυο και μέχρι ν' αρχίσει ο καινούργιος δρόμος, αυτό, που λείπει είναι η σήμανση για το πού αρχίζει και πού τελειώνει ο δρόμος. Είναι απαραίτητο αυτό πριν έχουμε σοβαρά ατυχήματα.

Οι υποψήφιοι Δήμαρχοι μας ακούν;

Βούλευμα του Συμβ. Πλημμελειοδικών για τα γεγονότα στον Όσιο Θεόδωρο

ΑΠΑΛΛΑΓΗ ΓΙΑ ΑΛΛΟΥΣ 35

Η μία μετά την άλλη, οι κατηγορίες της γνωστής ομάδας κληρικών, που αναστάτωσαν τα Κύθηρα πέρα, καταρρέουν. Μέσα στον Αύγουστο έγινε γνωστό πως εξεδόθη βούλευμα του Δικαστικού Συμβουλίου Πειραιά, με το οποίο απαλλάσσονται 35 άτομα, τα οποία είχαν κατηγορηθεί από τον Ηγουμένο Οσίου Θεόδωρου **Κυρίλλο Σταυρόπουλο** ότι πρωταγωνίασαν στην ογκώδη διαδήλωση της 26ης Δεκεμβρίου 1996, έξω από την Μονή, όπου η συντριπτική πλειοψηφία των Κυθέρων ζήτησε την απομάκρυνση του Ηγουμένου από τα Κύθηρα. Οι κατηγορίες που περιείχοντο στη μήνυση έφθαναν μέχρι την απειλή κατά της ζωής του Ηγουμένου και τώρα, μετά την απόφαση του Συμβουλίου, παύει οριστικά η διώξη κατά των 35 «πρωταγωνιστών» της όλης υπόθεσης. Έτσι, άλλη μια κατηγο-

ρία, που είχε στηθεί με προφανή στόχο τον εκφοβισμό του λαού, ώστε να μην προχωρήσει στην απαίτηση απομάκρυνσης του Ηγουμένου, καταρρέει. (Αλήθεια η Εκκλησία και φυσικά ο Αρχιεπίσκοπος, δεν έχουν να πουν τίποτε πάνω σ' αυτό το θέμα; Τα «Κ» υπενθυμίζουν προς πάσαν κατεύθυνση, ότι ούτε την όλη υπόθεση έχουν λησμονήσει, ούτε τους υπευθύνους θεωρούν ότι δεν θα κληθούν να εξηγήσουν τη σιωπή ή την ανοχή τους, ούτε την ελάχιστη μειοψηφία των συνοδοιπόρων, που συμφεροντολογικά πήραν το μέρος της «πρόκλησης» στα Κύθηρα, θα απαλλάξουν των τεραστίων ευθυνών της. Ειδικά όσους κινούνται να «νομιμοποιήσουν» την ντροπή μέσα από διαδικασίες, που νομίζουν, πως οδηγούν στο κουκούλωμα και τη λήθη. Ας το έχουν όλοι υπόψη τους αυτό).

ΚΥΘΗΡΙΟΙ 4000 ΧΡΟΝΩΝ!

Κλιμάκιο της Β' Εφορίας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων σε συνεργασία με την Εφορεία Σπηλαιολογίας και Παλαιολιθολογίας και την ηθική στήριξη και προτροπή της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών διενήργησε ανασκαφική έρευνα από 28 Ιουνίου μέχρι 20 Ιουλίου στη θέση «Χούστη» στο Διακόφτι. Ο αρχαιολογικός χώρος αποτελείται από ένα μεγάλο και ευρύχωρο σπήλαιο με μνημειώδη είσοδο σκαλισμένη στο βράχο. Ο χώρος μάλλον είχε χρησιμοποιηθεί ως ιερό κατά τα κλασικά χρόνια (500-300 π.Χ.). Κατά την ανασκαφή βρέθηκαν όστρακα α-

πό τα πρωτοελλαδικά χρόνια (3000 π.Χ.-2000 π.Χ.) έως τα Βυζαντινά, αλλά το πιο σημαντικό είναι ο εντοπισμός κεραμικών ερημάτων της νεολιθικής εποχής (4000-3200 π.Χ.), κάτι που βρέσκεται πρώτη φορά στα Κύθηρα και αποδεικνύει κατοίκηση του νησιού κατά την νεότερη νεολιθική εποχή. Η έρευνα θα συνεχισθεί τον επόμενο χρόνο σε καλύτερα στρώματα, που αναμένονται επίσης να δώσουν ευρήματα ακόμη παλαιότερων εποχών. Των ερευνών επιμελείται ο αρχαιολόγος κ. **Άρης Τσαρβάπουλος**.

Ασθένειες «αγίων» αναβολές δικών

Για άλλη μια φορά ο μηνυτής δεν ήρθε κι η δίκη αναβλήθηκε. Ο τ. Μητροπολίτης Κυθέρων **Ιάκωβος** είχε μηνύσει την Επιτροπή Ειρήνευσης (**Ν. Πετρόχειλος, Μ. Μαλακάς, Κ. Λειβαδίτης, Γ. Νικηφοράκης, Εμμ. Κασσιμάτης**) και τους εκδότες των τοπικών εφημερίδων (**Η. Μαροσόλο, Μ. Καλλιέργο και Κ. Καλλιέργο**), τους μεν πρώτους, γιατί έκαναν αναφορά στην Ι. Σύνοδο, που θεώρησε δυσφημιστική, τους δε δεύτερους γιατί τη δημοσίευσαν! Η δίκη προοριζόταν για τις 20 Ιουλίου αλλά ο μηνυτής δεν προσήλθε κι οι συνήγοροί του (Θ. & Δ. Λουράντος) προσκόμισαν βεβαίωση ουρολόγου ότι έχει καλικούς. Τελικά η δίκη αναβλήθη για τις 10 Νοεμβρίου αλλά το δικαστήριο τιμώρησε με πρόστιμο 20.000 δρχ. και διαταγή βίας προσαγωγής τους μη προσελθόντες - επίσης - μάρτυρες, **Ιάκω Γιοσάκη** και **Ιω. Φατσέα**.

ΗΜΕΡΙΔΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΗ

Η Νομαρχία Πειραιά μαζί με το Μελισσοκομικό Συνεταιρισμό Κυθέρων οργάνωσαν την Ημερίδα στη Χώρα «**Κύθηρα, 21ος αιώνας. Προοπτικές ανάπτυξης**». Στην ημερίδα, στην οποία παρήστη και μίλησε ο Βοηθός Νομάρχης Πειραιά κ. **Γ. Αζαρίλης**, μίλησαν ή παρενέβησαν ο Έπαρχος κ. **Μαν. Κασσιμάτης**, ο τ. βουλευτής κ. **Γρηγ. Κασσιμάτης** και οι **Αρτ. Καλλιέργο**, Πρόεδρος Κοιν. Κυθέρων, **Μηνάς Μαλακάς**, Νομ. Σύμβουλος, **Γ. Λευθέρης** Πρόεδρος Κοιν. Λειβαδίου, **Γ. Τσί-**

χλης Ν. Σύμβ. ΠΑΣΕΓΕΣ, Θ. Μπίκος Γεωπόνος, **Αν. Σουλτανόπουλος** Δ/τής Γεωργίας Πειραιά, **Ν. Κασσιμάτης** Πρόεδρος Αναπτ. Συνδέσμου Κυθέρων, **Κ. Καλλιέργο**, Πρόεδρος Επιτρ. Εργ. Περιουσίας, **Γ. Σεμιτέκολο** Πρόεδρος Συνεταιρισμού Λειβαδίου, **Γ. Πρωτοψάλτης** Πρόεδρος Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού και **Ηλ. Μαροσόλο** Οικονομολόγος. Ακολούθησε δεξίωση στην Αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου όπου έγινε η ημερίδα.

ΟΠΟΙΟΣ ΑΓΑΠΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΓΩΝΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Συνδυασμός «**ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΤΟΥ 2000**»
(Υποψ. Δήμαρχος **ΜΑΝ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**)

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σπύρε Βίβα

TELEFONON

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩΝ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 — ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688
FAX 99 51 192



• Νοσοκομειακά κρεβάτια
• Αναπηρικά αμαξίδια
• Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
• Ορθοπεδικά είδη

Μ. ΜΑΖΑΡΗ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

LAW OFFICES OF

TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases
123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196